

Dansk  
Norsk  
Svenska

Brugervejledning **Vægtmoduler** WXS/WXT  
Brukermanual **Veiemoduler** WXS/WXT  
Användarmanual **Vägningsmoduler** WXS/WXT



METTLER TOLEDO



# 1 Introduktion

## 1.1 Denne brugervejledning

Denne brugervejledning indeholder alle oplysninger til **operatøren** af produktet.

- Læs denne brugervejledning omhyggeligt inden brug.
- Opbevar denne brugervejledning til fremtidig brug.
- Videregiv denne brugervejledning til enhver fremtidig ejer eller bruger af produktet.

## 1.2 Yderligere dokumenter

Som tillæg til denne trykte brugervejledning kan du downloade følgende dokumenter fra

Dokumentation WXS

► [www.mt.com/ind-wxs-support](http://www.mt.com/ind-wxs-support)

Dokumentation WXT

► [www.mt.com/ind-wxt-support](http://www.mt.com/ind-wxt-support)

- Teknisk datablad
- Installationsoplysninger (til uddannet personale under tilsyn af den driftsansvarlige virksomhed)
- Referencevejledning til kommandosættet

## 1.3 Producentoplysninger

Producentens kontaktoplysninger for produktet er som følger:

- **Navn:** Mettler-Toledo GmbH
- **Weblink:** <http://www.mt.com>
- **Fysisk adresse:** Im Langacher 44, 8606 Greifensee, Schweiz

## 2 Sikkerhedsoplysninger

### 2.1 Tilsigtet anvendelse

- Anvend kun produktet til vejning i overensstemmelse med denne brugervejledning.
- Vejemodul er kun beregnet til indendørs brug.
- Enhver anden anvendelse og funktion, der overstiger begrænsningerne i de tekniske angivelser, betragtes som utilsigtet anvendelse.

### 2.2 Definitioner af advarselssignaler og advarselssymboler

Sikkerhedsbemærkninger indeholder vigtige oplysninger om sikkerhedsproblemer. Der kan opstå personskade, beskadigelse på instrumentet, driftsforstyrrelser og forkerte resultater, hvis sikkerhedsbemærkningerne ignoreres. Sikkerhedsbemærkninger er markeret med følgende symbolbeskrivelser og advarselssymboler:

#### Signalord

<b>FARE</b>	En farlig situation med høj risiko, der resulterer i dødsfald eller alvorlige skader, hvis den ikke undgås.
<b>ADVARSEL</b>	En farlig situation med risiko på mellemniveau, der sandsynligvis vil resultere i dødsfald eller alvorlige skader, hvis den ikke undgås.
<b>FORSIGTIG</b>	En farlig situation med lav risiko, der kan resultere i små eller moderate skader, hvis den ikke undgås.
<b>BEMÆRK</b>	En farlig situation med lav risiko, der kan resultere i beskadigelse af instrumentet, andre skader på udstyr eller ejendom, fejlfunktion og forkerte resultater eller tab af data.

#### Advarselssymboler



Generelle farer: Læs brugervejledningen eller referencemanualen for at få oplysninger om farer og de heraf følgende foranstaltninger.



Elektrisk stød

### 2.3 Produktspecifikke sikkerhedsbemærkninger

Dit vejemodul indeholder den nyeste teknologi og overholder alle anerkendte sikkerhedsregler. Dog kan visse farer opstå.

Åbn ikke vejemodul. Det indeholder ikke nogle dele, der må vedligeholdes, repareres eller udskiftes af brugeren. Hvis du oplever problemer med dit vejemodul, skal du kontakte din autoriserede METTLER TOLEDO-forhandler eller -servicerepræsentant.

#### Følg instruktionerne

Brug og anvendelse af dit vejemodul må kun ske i henhold til vejledningerne i denne produktdokumentation. Instruktionerne for opsætning af dit vejemodul skal overholdes nøje.

**Hvis vejemodul ikke anvendes i henhold til produktmanualerne, kan beskyttelsen af vejemodul blive forringet, og METTLER TOLEDO påtager sig derved intet ansvar.**

#### Personalesikkerhed

Brug kun tilbehør og periferiske enheder fra METTLER TOLEDO, da disse elementer er designet til at arbejde optimalt med dit vejemodul.

#### Eksplodingsfare

Det er ikke tilladt at anvende dette vejemodul i eksplosive atmosfærer indeholdende gasser, damp, tåge, støvpartikler og brændbart støv (sundhedsfarlige miljøer).

## Sikkerhedsbemærkninger



### **FORSIGTIG**

#### **Risiko for elektrisk stød**

Vejemodulerne må kun tilsluttes DC-strømkilder, der altid overholder det nominelle område 12 V DC  $\pm 3$  %.

Strømforsyningen skal godkendes af det respektive nationale testcenter i det land, hvor vejemodulet vil blive anvendt.

### 3 WXS/WXT-vejemoduler

#### 3.1 Specifikationer

Parameter		205	205DU	204
Maksimal kapacitet		220 g	220 g	220 g
Læsbarhed		0,01 mg	0,1 mg	0,1 mg
<b>Grænseværdier*</b>				
Maksimal kapacitet, finområde		—	111 g	—
Læsbarhed, finområde		—	0,01 mg	—
Repeterbarhed ** (ved nominal belastning)	sd	0,04 mg (200 g)	0,07 mg (200 g)	0,1 mg (200 g)
Repeterbarhed, finområde ** (ved nominal belastning)	sd	—	0,03 mg (100 g)	—
Linearitetsafvigelse	sd	0,15 mg	0,2 mg	0,25 mg
Afvigelse i excentricitet (testbelastning)		0,3 mg (100 g)	0,3 mg (100 g)	0,4 mg (100 g)
Følsomhedsoffset *** (testbelastning)		$2,5 \times 10^{-6} \cdot R_{nt}$	$3 \times 10^{-6} \cdot R_{nt}$	$4 \times 10^{-6} \cdot R_{nt}$
Følsomhedstemperaturafdrift		$1,5 \times 10^{-6}/^{\circ}\text{C} \cdot R_{nt}$	$1,5 \times 10^{-6}/^{\circ}\text{C} \cdot R_{nt}$	$1,5 \times 10^{-6}/^{\circ}\text{C} \cdot R_{nt}$
Følsomhedsstabilitet		$2,5 \times 10^{-6}/\text{a} \cdot R_{nt}$	$2,5 \times 10^{-6}/\text{a} \cdot R_{nt}$	$2,5 \times 10^{-6}/\text{a} \cdot R_{nt}$
<b>Dynamik</b>				
Stabiliserings tid **** (typisk)		3 sek.	2 sek.	2 sek.
Stabiliserings tid, finområde **** (typisk)		—	3 sek.	—
Parameter		26	26DU	3DU
Maksimal kapacitet		22 g	22 g	3,2 g
Læsbarhed		0,001 mg	0,01 mg	0,01 mg
<b>Grænseværdier*</b>				
Maksimal kapacitet, finområde		—	11 g	1,2 g
Læsbarhed, finområde		—	0,001 mg	0,001 mg
Repeterbarhed ** (ved nominal belastning)	sd	0,003 mg (20 g)	0,006 mg (20 g)	0,006 mg (3 g)
Repeterbarhed, finområde ** (ved nominal belastning)	sd	—	0,0035 mg (10 g)	0,001 mg (1 g)
Linearitetsafvigelse	sd	0,02 mg	0,03 mg	0,02 mg
Afvigelse i excentricitet (testbelastning)		0,03 mg (10 g)	0,03 mg (10 g)	0,01 mg (2 g)
Følsomhedsoffset *** (testbelastning)		$4 \times 10^{-6} \cdot R_{nt}$	$4 \times 10^{-6} \cdot R_{nt}$	3 g
Følsomhedstemperaturafdrift		$1,5 \times 10^{-6}/^{\circ}\text{C} \cdot R_{nt}$	$1,5 \times 10^{-6}/^{\circ}\text{C} \cdot R_{nt}$	1,5 ppm/ $^{\circ}\text{C}$
Følsomhedsstabilitet		$2,5 \times 10^{-6}/\text{a} \cdot R_{nt}$	$2,5 \times 10^{-6}/\text{a} \cdot R_{nt}$	0,00025 %/a
<b>Dynamik</b>				
Stabiliserings tid **** (typisk)		3 sek.	3 sek.	3 sek.
Stabiliserings tid, finområde **** (typisk)		—	5 sek.	3 sek.

sd = Standardafvigelse

R<sub>nt</sub> = Nettovægt (prøvevægt)



### 3.3 Indhold i leverancen

#### Kasse med vejemodul

Dele	WXS/15	WXSS	WXTS	WXTP	WXTS3DU
WXS-vejecellen (komponentudgave) med påsat plastafdækning til afdækning af vejepladeholderen.	✓	✓	—	—	—
WXT-vejecellen (bordudgave) med påsat plastafdækning til afdækning af vejepladeholderen.	—	—	✓	✓	✓
Standardvejeplade	✓	✓	✓	✓	✓
Adaptervejeplade	✓	✓	✓	✓	—
Trækring (kun på WXS26- og WXT26-modeller)	✓	✓	✓	✓	✓
Brugervejledning til WXS/WXT (dette dokument)	✓	✓	✓	✓	✓
Produktionscertifikat og CE-overensstemmelseserklæring	✓	✓	✓	✓	✓

#### Kasse med vejeehed

Dele	WXS/15	WXSS	WXTS	WXTP	WXTS3DU
Elektronisk WXS-enhed (komponentudgave)	✓	✓	—	—	—
Elektronisk WXT-enhed (bordudgave)	—	—	✓	✓	✓
Tilslutningskabel til elektronisk enhed/vejecelle, 0,5 m	—	—	✓	✓	✓
Tilslutningskabel til elektronisk enhed/vejecelle, 1,5 m	✓	✓	—	—	—
Monteringsbeslag til elektronisk enhed, inklusive klemme og skruer til fastgørelse til DIN-standardiseret skinne	✓	✓	—	—	—
Terminalholder, inklusive skruer (til fastgørelse af terminalen på den elektroniske enhed)	—	—	✓	✓	✓
AC-adapter	✓	✓	✓	✓	✓
Strømkabel (landespecifikt)	✓	✓	✓	✓	✓

#### Klemkasse

Dele	WXS/15	WXSS	WXTS	WXTP	WXTS3DU
SWT-terminal (sort/hvidt display), inklusive beskyttelsesafdækning	—	✓	✓	—	✓
PWT-terminal (farvedisplay), inklusive beskyttelsesafdækning	—	—	—	✓	—
Tilslutningskabel til terminal/elektronisk enhed, 0,58 m	—	—	✓	✓	✓
Tilslutningskabel til terminal/elektronisk enhed, 2 m	—	✓	—	—	—
WXTS3-trækafskærmning	—	—	—	—	✓



## 4 Drift

### 4.1 Elektriske forbindelser

WX-vejemoduler har en RS232C-grænseflade til kommunikation med styresystemerne.

#### Grænsefladebeskrivelser

Grænsefladetype	RS232C, lovejs, fuldt duplex, 600 til 38.400 bps
Opdateringsfrekvens for grænseflade (maks.)	23 væglværdier pr. sekund (med terminal) 92 væglværdier pr. sekund (uden terminal)

#### Strømforsyning til vejemodulet

Indgangsspænding	12 V DC nominal
Indgangsstrøm	0,4 A min.

- Anvend en stabil strømforsyning uden spændingsudsving.
- Hvis spændingsudsving ikke kan undgås, skal der anvendes en spændingsregulator til at levere en konstant spændingsværdi til vejecellen.
- Strømforsyningen skal godkendes af det respektive nationale testcenter i det land, hvor vejemodulet vil blive anvendt.

Brug altid vejemodulet med den standard AC-adaptér, der leveres som en del af leverancen. AC-adapteren er skabt til anvendelse inden for følgende spændingsområde:

100–240 V AC, 50–60 Hz

#### Bemærk

Tjek, om din lokale strømforsyning er inden for dette område. Hvis ikke, MÅ DU IKKE tilslutte den elektroniske enhed eller AC-adapteren til din strømforsyning, og du skal kontakte dit lokale METTLER TOLEDO-kontor.

### 4.2 Miljømæssige forhold

WX-vejemodulerne kan anvendes inden for følgende miljømæssige forhold:

Temperaturområde	Driftsområde	+5 ... +40 °C
	Kompenseret driftsområde (til opfyldelse af specificeret vejedyevne)	+10 til +30 °C
Relativ luftfugtighed		Maks. 80 % ved 31 °C, lineært aftagende til 50 % ved 40 °C, ikke-kondenserende
Højde over havets overflade		Maks. 4.000 m (13.330 fod)
Opvarmningstid		Mindst 120 minutter efter opstart

### 4.3 Indtrængningsbeskyttelse

IP-klassifikation for WX-vejemodulerne:

Når plastafdækningen er fastgjort, og tilslutningskablet er tilsluttet, har vejecellen en IP45-klassificering.

Hvis du vil bruge forstøver eller vandsprøjte til at rengøre vejecellen, skal du sørge for passende forholdsregler for at forhindre, at der samler sig vand mellem bundpladen og stativet. I modsat fald kan der trænge vand ind i vejecellen nedefra. Sørg for at tæne hullet mellem stativet og vejecellens bundplade med en passende pakning eller forsejling.

Under drift har vejecellen IP30-klassificering.

Den elektroniske enhed har IP40.

PWT- og SWT-terminalerne har IP54-klassificering.

## 5 Vedligeholdelse

For at sikre, at vejemoduliet bliver ved med at være pålideligt, nøjagtigt og funktionsdygtigt i mange år, skal de enkelte komponenter rengøres og vedligeholdes med jævne mellemrum, alt efter hvad der er passende i forhold til anvendelsen og risikoen for kontaminering.

### 5.1 Rengøring af vejemoduliet

Rengør vejepladen og vejecellekabinettet med jævne mellemrum med en fugtig klud. Den elektroniske enhed og terminalen kan også rengøres på den måde, hvis det er nødvendigt. Ved fastsiddende snavs kan der anvendes et mildt husholdningsrengøringsmiddel. Sørg for, at der ikke trænger væske ind i komponenterne!

**Vær venligst opmærksom på følgende bemærkninger:**



#### ⚠ ADVARSEL

##### Risiko for elektrisk stød

- 1 Afbryd forbindelsen mellem vejemoduliet og strømforsyningen inden rengøring og vedligeholdelse.
- 2 Anvend kun strømkabler fra METTLER TOLEDO, hvis disse skal udskiftes.
- 3 Sørg for, at vejemoduliet, terminalen og AC-adapteren ikke kommer i kontakt med væsker.
- 4 Undlad at åbne vejemoduliet, terminalen og AC-adapteren.  
Disse indeholder dele, der ikke må serviceres af brugere.



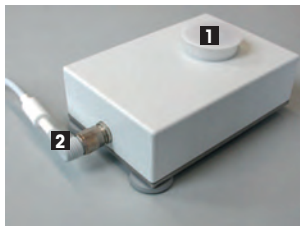
#### ⚠ FORSIGTIG

##### Beskadigelse af vejemoduliet

Brug aldrig rensmidler, der indeholder opløsningsmidler eller skuremidler, da det kan beskadige eller ridse visse overflader (specielt terminalskærmen).

Du kan også rengøre vejecellen med en **håndsprøjte med lavt tryk**. Før du bruger håndsprøjten:

- 1 Aftag vejeplade og trækningen, og afdæk vejepladestativet med den hvide plastafdækning (1).
- 2 Sørg for, at afdækningen låser helt på plads!
- 3 Skru tilslutningskablet på den elektroniske enhed.
- 4 Sørg for, at jacksnikket (2) er forseglet.  
⇒ Under disse forhold overholder vejecellen IP45-kravene.
- 5 Aftør vejecellen med en blød klud.



#### 📖 Bemærk

Plastafdækningens forseglingsfunktion kan reduceres med tiden, hvis afdækningen bruges ofte. Kontrollér afdækningens tilstand, før du bruger den. Du kan om nødvendigt bestille en ny afdækning som reservedel, se Reservedele i den separate Installationsvejledning.

### 5.2 Rengøring af trækafskærmningen (WXTS3DU)

- 1 Åbn venstre og højre trækafskærmningsslåge, og fjern bundpladebeskyttelsen fra trækafskærmningen.
- 2 Fjern det øverste glas.
- 3 Brug en blød klud til at rengøre de enkelte dele af trækafskærmningen.

#### 📖 Bemærk

Trækafskærmningens dele kan også fjernes fra pladen og rengøres i en opvaskemaskine.



## **FORSIGTIG**

### **Skader på trækafskærmningen**

Anvend ikke rengøringsmidler, der indeholder opløsningsmidler eller skuremidler. Det kan beskadige trækafskærmningen.

## **5.3 Vedligeholdelse**

Vejemodulet er et præcisionsapparat, og periodisk vedligeholdelse er et af de grundlæggende krav for at sikre, at det fungerer godt i mange år.

Vedligeholdelsesintervallerne afhænger af varigheden af brugen, anvendelsesområdet og de miljømæssige forhold. Vedligeholdelse skal udføres af en tekniker fra METTLER TOLEDO.

Kontakt dit METTLER TOLEDO-kontor for at få oplysninger om servicepakker – regelmæssig vedligeholdelse af en autoriseret servicetekniker sikrer, at vejemodulet bliver ved med at være præcist og forlænger levetiden.

## **5.4 Bortskaffelse**

I overensstemmelse med EU-direktiv 2012/19/EU vedrørende affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) må dette apparat ikke bortskaffes som husholdningsaffald. Det gælder også for lande uden for EU, i henhold til deres specifikke krav.



Bortskaf venligst dette produkt i overensstemmelse med de lokale love og regler og på det indsamlingssted, der er beregnet til elektrisk og elektronisk udstyr. Hvis du har spørgsmål, kan du kontakte de ansvarshavende myndigheder eller den forhandler, hvor du har købt apparatet. Såfremt apparatet er videregivet til andre parter, er indholdet af dette regulativ også gældende.

# 1 Innledning

## 1.1 Denne bruksanvisningen

Denne bruksanvisningen inneholder all informasjon for **brukeren** av produktet.

- Les denne bruksanvisningen nøye før bruk.
- Ta vare på denne bruksanvisningen for senere bruk.
- Bruksanvisningen skal følge produktet hvis det selges.

## 1.2 Ytterligere dokumenter

I tillegg til denne trykte bruksanvisningen kan du laste ned følgende dokumenter fra

Dokumentasjon WXS

► [www.mt.com/ind-wxs-support](http://www.mt.com/ind-wxs-support)

Dokumentasjon WXT

► [www.mt.com/ind-wxt-support](http://www.mt.com/ind-wxt-support)

- Teknisk datablad
- Informasjon om installasjon (for kvalifisert personale under brukerbedriftens kontroll)
- Referansehåndbok for kommandosettet

## 1.3 Informasjon om produsenten

Produsenten av produktet har følgende kontaktinformasjon:

- **Navn:** Mettler-Toledo GmbH
- **Web:** <http://www.mt.com>
- **Fysisk adresse:** Im Langacher 44, 8606 Greifensee, Sveits

## 2 Sikkerhetsinformasjon

### 2.1 Bruksformål

- Bruk produktet kun til veiling i samsvar med denne bruksanvisningen.
- Veiemodulen er kun ment for bruk innendørs.
- Alle andre typer bruk og betjening utenfor grensene i de tekniske spesifikasjonene regnes som ikke tiltenkt.

### 2.2 Definisjon av signaladvarser og advarselssymboler

Sikkerhetsmerknader inneholder viktig informasjon om sikkerhetsaspekter. Hvis sikkerhetsmerknadene ignoreres, kan det føre til personskade, skade på instrumentet, funksjonsfeil og feil resultater. Sikkerhetsmerknader er merket med følgende signalord og advarselssymboler:

#### Signalord

<b>FARE</b>	En farlig situasjon med høy risiko, som fører til dødsfall eller alvorlig personskade hvis den ikke unngås.
<b>ADVARSEL</b>	En farlig situasjon med middels risiko, som kan føre til dødsfall eller alvorlig personskade hvis den ikke unngås.
<b>FORSIKTIG</b>	En farlig situasjon med lav risiko, som fører til mindre eller moderat personskade hvis den ikke unngås.
<b>LES DETTE</b>	En farlig situasjon med lav risiko, som kan føre til skade på instrumentet eller annen eiendom, funksjonsfeil eller feil resultater eller tap av data.

#### Advarselssymboler



Generell fare: Les bruksanvisningen eller referansehåndboken for å få mer informasjon om faremomenter og tiltak.



Elektrisk støt

### 2.3 Produktspesifikke sikkerhetsmerknader

Veiemodulen er et teknologisk avansert produkt som samsvarer med alle anerkjente sikkerhetsregler. Enkelte farlige situasjoner kan imidlertid oppstå.

Veiemodulen må ikke åpnes: Den inneholder ingen deler som kan vedlikeholdes, repareres eller skiftes av brukeren. Hvis du opplever problemer med veiemodulen, kontakter du en autorisert METTLER TOLEDO-forhandler eller servicerepresentant.

#### Følg instruksjonene

Veiemodulen må alltid betjenes og brukes utelukkende i samsvar med instruksjonene i produktokumentasjonen. Instruksjonene for oppsett av veiemodulen må følges nøye.

**Hvis veiemodulen ikke brukes i henhold til bruksanvisningen, kan det svekke beskyttelsen av veiemodulen, og METTLER TOLEDO tar intet ansvar for dette.**

#### Personalsikkerhet

Bruk kun tilbehør og tilleggsenheter fra METTLER TOLEDO. Disse enhetene er konstruert for å fungere optimalt med veiemodulen.

#### Eksplisjonsfare

Det er ikke tillatt å bruke veiemodulen i eksplosive atmosfærer med gass, damp, tåke, støv eller brennbart støv (farlige miljøer).

## Sikkerhetsmerknader



### **FORSIKTIG**

#### **Risiko for elektrisk støt**

Veiemodulen må bare kobles til likestrømforsyning som til enhver tid leverer 12 VDC  $\pm$ 3 %.

Strømforsyningen må være godkjent av det nasjonale godkjenningsorganet i landet der veiemodulen skal brukes.

### 3 WXS/WXT veiemoduler

#### 3.1 Spesifikasjoner

Parameter		205	205DU	204
Maksimal kapasitet		220 g	220 g	220 g
Lesbarhet		0,01 mg	0,1 mg	0,1 mg
<b>Grenseverdier*</b>				
Maksimal kapasitet, finområde		—	111 g	—
Lesbarhet, finområde		—	0,01 mg	—
Repetérbarhet ** (ved nominell belastning)	sd	0,04 mg (200 g)	0,07 mg (200 g)	0,1 mg (200 g)
Repetérbarhet, finområde ** (ved nominell belastning)	sd	—	0,03 mg (100 g)	—
Linearitetsavvik	sd	0,15 mg	0,2 mg	0,25 mg
Eksentrisk avvik (prøvebelastning)		0,3 mg (100 g)	0,3 mg (100 g)	0,4 mg (100 g)
Følsomhetskorrigering *** (testbelastning)		$2,5 \times 10^{-6} \bullet R_{nt}$	$3 \times 10^{-6} \bullet R_{nt}$	$4 \times 10^{-6} \bullet R_{nt}$
Følsomhet for temperaturavvik		$1,5 \times 10^{-6}/^{\circ}\text{C} \bullet R_{nt}$	$1,5 \times 10^{-6}/^{\circ}\text{C} \bullet R_{nt}$	$1,5 \times 10^{-6}/^{\circ}\text{C} \bullet R_{nt}$
Følsomhetsstabilitet		$2,5 \times 10^{-6}/\text{a} \bullet R_{nt}$	$2,5 \times 10^{-6}/\text{a} \bullet R_{nt}$	$2,5 \times 10^{-6}/\text{a} \bullet R_{nt}$
<b>Dynamikk</b>				
Stabiliseringstid **** (typisk)		3 s	2 s	2 s
Stabiliseringstid, finområde **** (typisk)		—	3 s	—
Parameter		26	26DU	3DU
Maksimal kapasitet		22 g	22 g	3,2 g
Lesbarhet		0,001 mg	0,01 mg	0,01 mg
<b>Grenseverdier*</b>				
Maksimal kapasitet, finområde		—	11 g	1,2 g
Lesbarhet, finområde		—	0,001 mg	0,001 mg
Repetérbarhet ** (ved nominell belastning)	sd	0,003 mg (20 g)	0,006 mg (20 g)	0,006 mg (3 g)
Repetérbarhet, finområde ** (ved nominell belastning)	sd	—	0,0035 mg (10 g)	0,001 mg (1 g)
Linearitetsavvik	sd	0,02 mg	0,03 mg	0,02 mg
Eksentrisk avvik (prøvebelastning)		0,03 mg (10 g)	0,03 mg (10 g)	0,01 mg (2 g)
Følsomhetskorrigering *** (testbelastning)		$4 \times 10^{-6} \bullet R_{nt}$	$4 \times 10^{-6} \bullet R_{nt}$	3 g
Følsomhet for temperaturavvik		$1,5 \times 10^{-6}/^{\circ}\text{C} \bullet R_{nt}$	$1,5 \times 10^{-6}/^{\circ}\text{C} \bullet R_{nt}$	1,5 ppm/ $^{\circ}\text{C}$
Følsomhetsstabilitet		$2,5 \times 10^{-6}/\text{a} \bullet R_{nt}$	$2,5 \times 10^{-6}/\text{a} \bullet R_{nt}$	0,00025 %/a
<b>Dynamikk</b>				
Stabiliseringstid **** (typisk)		3 s	3 s	3 s
Stabiliseringstid, finområde **** (typisk)		—	5 s	3 s

sd = Standardavvik

R<sub>nt</sub> = Nettovekt (prøvevekt)

Rgr = Bruttovekt

a = År

- \* Temperaturområde 10-30 °C, Relativ fuktighet 20-80 % rH under gode betingelser (uten vibrasjoner og lufttrekk)
- \*\* gjelder kun etter justering ved nominell kapasitet med et OIML E2-lodd
- \*\*\*\* tid fra veiegjenstanden plasseres på veieskålen til indikasjon av en stabil vektverdi under optimale forhold

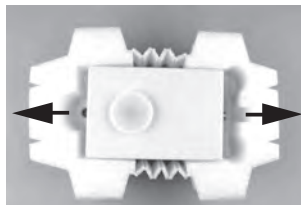
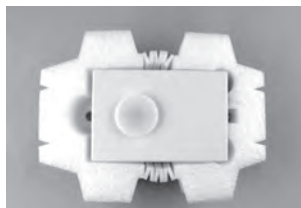
## 3.2 Pakke ut veiemodulen

### Pakke ut elektronikkenheten og terminalen:

- 1 Fjern den øverste skumputen.
- 2 Fjern enheten og utstyret.

### Pakke ut lastcellen:

- 1 Fjern skumputen og ta ut utstyret.
- 2 Løft den hvite puten med lastcellen forsiktig ut av esken, og sett den på et flatt underlag.
- 3 Trekk det hvite beskyttelsesmaterialet forsiktig noen cm fra hverandre, og fjern lastcellen.



### Merknad

Vi anbefaler å ta vare på originalemballasjen, og bruke den ved transport av vekten. Vektsskålen må alltid fjernes før transport. Monter beskyttelsesdekslet for å beskytte innsiden av veiemodulen.



### 3.3 Leveransens omfang

#### Esken med veiemodulen

Deler	WXS/15	WXSS	WXTS	WXTP	WXTS3DU
WXS lastcelle (komponentversjon) med plastdeksel for å beskytte veieskålholderen.	✓	✓	—	—	—
WXT lastcelle (benkmodell) med plastdeksel for å beskytte veieskålholderen.	—	—	✓	✓	✓
Standard veieskål	✓	✓	✓	✓	✓
Adapterveieskål	✓	✓	✓	✓	—
Trekkbeskyttelsesring (kun med modellene WXS26 og WXT26)	✓	✓	✓	✓	✓
Bruksanvisning for WXS/WXT (dette dokumentet)	✓	✓	✓	✓	✓
Produktsertifikat og CE-samsvarserklæring	✓	✓	✓	✓	✓

#### Esken med veieenheten

Deler	WXS/15	WXSS	WXTS	WXTP	WXTS3DU
WXS elektronikkenhet (komponentversjon)	✓	✓	—	—	—
WXT elektronikkenhet (benkeversjon)	—	—	✓	✓	✓
Tilkoblingskabel elektronikkenhet-cellekontakt, lengde 0,5 m/1.6 fot	—	—	✓	✓	✓
Tilkoblingskabel elektronikkenhet-cellekontakt, lengde 1,5 m/5 fot	✓	✓	—	—	—
Monteringsbrakett for elektronikkenhet, inkludert klemme og skruer for montering på DIN-standardskinne	✓	✓	—	—	—
Terminalholder, inkludert skruer (for montering av terminalen på elektronikkenheten)	—	—	✓	✓	✓
Strømadapter	✓	✓	✓	✓	✓
Strømkabel (landsspesifikk)	✓	✓	✓	✓	✓

#### Esken med terminalen

Deler	WXS/15	WXSS	WXTS	WXTP	WXTS3DU
SWT-terminal (svart/hvitt-display), inkludert beskyttelsesdeksel	—	✓	✓	—	✓
PWT-terminal (fargedisplay), inkludert beskyttelsesdeksel	—	—	—	✓	—
Tilkoblingskabel terminal-elektronikkenhet, lengde 0,58 m/1,9 fot	—	—	✓	✓	✓
Tilkoblingskabel terminal-elektronikkenhet, lengde 2 m/6,5 fot	—	✓	—	—	—
WXTS3 trekk skjerm	—	—	—	—	✓

## 4 Betjening

### 4.1 Elektriske tilkoblinger

WX-veiemoduler har RS232C-grensesnitt for kommunikasjon med andre systemer.

#### Grensesnittbeskrivelse

Grensesnitttype	RS232C, toveis, full dupleks, 600 til 38 400 bps
Grensesnittets oppdateringshastighet (maks.)	23 veieverdier per sekund (med terminal) 92 veieverdier per sekund (uten terminal)

#### Strømforsyning til veiemodulen

Inngangsspenning	12 V DC nominell
Inngangsstrøm	0,4 A min.

- Bruk en stabil strømforsyning uten spenningsvariasjoner.
- Hvis spenningsvariasjoner ikke kan unngås, kan en spenningsregulator brukes til å levere konstant spenningsverdi til lastcellen.
- Strømforsyningen må være godkjent av det nasjonale godkjenningsorganet i landet der veiemodulen skal brukes.

Veiemodulen må alltid brukes med den medfølgende strømadapteren. Strømadapteren er egnet for bruk med følgende spenningsområde:

100 – 240 V AC, 50 – 60 Hz

#### Merknad

Kontroller om den lokale strømforsyningen er innenfor dette området. Hvis den ikke er det, må elektronikkenheten eller strømadapteren IKKE kobles til strømforsyningen. Kontakt den lokale METTLER TOLEDO-representanten.

### 4.2 Miljøbetingelser

WX-veiemoduler kan brukes under følgende miljøforhold:

Temperaturområde	Driftsområde	+5 ... +40 °C
	Kompensert område (for å oppfylle spesifisert veieyelse)	+10 ... +30 °C
Relativ fuktighet		Maks. 80 % ved 31 °C, lineært synkende til 50 % ved 40 °C, ikke-kondenserende
Høyde over havet (middelverdi)		Maks. 4000 m (13 330 fot)
Oppvarmings tid		Minst 120 minutter etter at enheten er slått på

### 4.3 Inntrengingsbeskyttelse

WX-veiemodulenes IP-klassifisering:

Når plastdekslet er montert og tilkoblingskabelen ikke er tilkoblet, har lastcellen IP45-klassifisering. Hvis lastcellen skal rengjøres med en vannstråle, må egnede tiltak iverksettes for å unngå at det samler seg vann mellom bunnplaten og sokkelen. Det kan føre til at vann trenger inn i lastcellen fra undersiden. Tett åpningen mellom sokkelen og lastcellens bunnplate med en egnet pakning eller et tetningsmiddel.

Under bruk har lastcellen IP30-klassifisering.

Elektronikkenheten oppfyller IP40.

PWT- og SWT-terminalene har IP54-klassifisering.

## 5 Vedlikehold

For å sikre at veiemodulen fungerer pålitelig, presist og funksjonelt i mange år, må de enkelte komponentene rengjøres og vedlikeholdes regelmessig i forhold til brukshyppigheten og risikoen for forurensning.

### 5.1 Rengjøre veiemodulen

Rengjør veieskålen og lastcellehuset regelmessig med en fuktig klut. Elektronikkenheten og terminalen kan også rengjøres på denne måten ved behov. Et mildt husholdningsvaskemiddel kan brukes til å fjerne vanskelig smuss. Pass på at ingen væske trenger inn i komponentene!

**Vær oppmerksom på følgende merknader:**



#### ⚠ ADVARSEL

##### Risiko for elektrisk støt

- 1 Koble veiemodulen fra strømforsyningen før rengjøring eller vedlikehold utføres.
- 2 Bruk bare strømkabler fra METTLER TOLEDO, hvis de må skiftes.
- 3 Sørg for at væske ikke kommer i kontakt med veiemodulen, terminalen eller strømadapteren.
- 4 Veiemodulen, terminalen og strømadapteren må ikke åpnes. De inneholder ingen deler som kan repareres av brukeren.



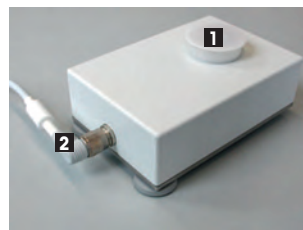
#### ⚠ FORSIKTIG

##### Skade på veiemodulen

Det må ikke under noen omstendighet brukes rengjøringsmidler som inneholder løsemidler eller slipemidler. Det kan skade eller ripe opp enkelte overflater (spesielt terminalskjermen).

Lastcellen kan også rengjøres med en **håndsprøyte med lavt trykk**. Før rengjøringsprøyte brukes:

- 1 Fjern veieskålen og trekkbeskyttelsesringen, og tett veieskålholderen med det hvite plastdekslet (1).
- 2 Sørg for at dekslet festes riktig!
- 3 Skru på tilkoblingskabelen til elektronikkenheten.
- 4 Sørg for at pluggen (2) er tett.
  - ⇒ Under disse forholdene oppfyller lastcellen IP45-kravene.
- 5 Tørk av lastcellen med en myk klut.



#### 📄 Merknad

Plastdekslets tetning kan bli redusert over tid ved hyppig bruk. Kontroller dekslets tilstand før du bruker det. Om nødvendig kan et nytt deksel bestilles som reservedel. **Se** Reservedeler i den separate installasjonsboken.

### 5.2 Rengjøre trekkskjermen (WXTS3DU)

- 1 Åpne venstre og høyre dør i trekkskjermen, og fjern bunnplatebeskyttelsen fra trekkskjermen.
- 2 Fjern glasset på oversiden.
- 3 Bruk en myk klut til å rengjøre delene av trekkskjermhuset.

#### 📄 Merknad

Delene av trekkskjermen kan også fjernes fra platen og rengjøres i oppvaskmaskin.



## **FORSIKTIG**

### **Skade på trekk skjermen**

Unngå å bruke rengjøringsmidler som inneholder løsemiddel eller slipemiddel. Det kan skade trekk skjermhuset.

## **5.3 Vedlikehold**

Veiemodulen er et presisjonsinstrument, og periodisk vedlikehold er ett av de grunnleggende kravene for å sikre at det fungerer godt i mange år.

Vedlikeholdsintervallene avhenger av bruksvarighet, bruksområde og miljøforhold. Vedlikehold må utføres av en tekniker med opplæring fra METTLER TOLEDO.

Spør METTLER TOLEDO-representanten om servicepakker – regelmessig vedlikehold utført av en autorisert servicetekniker sikrer veiemodulens presisjon og forlenger modulens levetid.

## **5.4 Kassering**

I samsvar med EU-direktiv 2012/19/EU om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (EE-avfall) kan ikke denne enheten kastes i husholdningsavfallet. Dette gjelder også land utenfor EU, i henhold til deres spesifikke krav.



Kasser dette produktet i henhold til lokale forskrifter ved et spesifisert avhendingspunkt for elektrisk og elektronisk utstyr. Hvis du har spørsmål, ta kontakt med ansvarlig myndigheten eller distributøren som du kjøpte enheten fra. Dersom denne enheten overleveres til andre parter, må innholdet i denne forskriften også overleveres.

# 1 Inledning

## 1.1 Den här användarmanualen

Den här användarmanualen innehåller all information som produktens **användare** behöver.

- Läs igenom användarmanualen noggrant innan du börjar använda produkten.
- Spara användarmanualen för framtida bruk.
- Vidarebefordra användarmanualen till produktens alla ägare eller användare.

## 1.2 Övriga dokument

Utöver den här användarmanualen kan du ladda ned de dokument som anges nedan från

Dokumentation WXS

► [www.mit.com/ind-wxs-support](http://www.mit.com/ind-wxs-support)

Dokumentation WXT

► [www.mit.com/ind-wxt-support](http://www.mit.com/ind-wxt-support)

- Tekniskt datablad
- Installationsanvisningar (för utbildad personal från det företag som ansvarar för produktens drift)
- Referensmanual för kommandouppsättning

## 1.3 Tillverkarens uppgifter

Produktens tillverkare kan kontaktas under följande uppgifter:

- **Namn:** Mettler-Toledo GmbH
- **Webbplats:** <http://www.mit.com>
- **Adress:** Im Langacher 44, 8606 Greifensee, Schweiz

## 2 Säkerhetsinformation

### 2.1 Avsedd användning

- Produkten får endast användas för vägning i enlighet med användarmanualen.
- Vägningensmodulen är endast avsedd för inomhusbruk.
- Produkten får inte användas för några andra ändamål än de som anges i de tekniska specifikationerna, eftersom detta räknas som icke avsedd användning.

### 2.2 Förklaring av uppmärksamhetsord och varningssymboler

Säkerhetsanvisningarna innehåller viktig information gällande säkerhet. Om säkerhetsanvisningarna inte beaktas kan det leda till personskador, skador på instrumentet, funktionsfel eller felaktiga resultat. Säkerhetsanvisningarna är märkta med följande signalord och varningssymboler:

#### Signalord

<b>FARA</b>	En riskfylld situation med hög risk som leder till dödsfall eller allvarliga personskador om situationen inte undviks.
<b>WARNING</b>	En riskfylld situation med medelstor risk som eventuellt kan leda till dödsfall eller allvarliga personskador om situationen inte undviks.
<b>OBSERVERA</b>	En riskfylld situation med låg risk som kan leda till mindre eller måttliga personskador om situationen inte undviks.
<b>OBS</b>	En riskfylld situation med låg risk som kan leda till skador på instrumentet, andra materialskador, funktionsfel och felaktiga resultat eller förlust av data.

#### Varningssymboler



Allmän risk: information om faror och nödvändiga åtgärder finns i användarhandboken och referenshandboken.



Elstöt

### 2.3 Produktspecifika säkerhetsanvisningar

Vägningensmodulen är av senaste tekniska standard och uppfyller alla gällande säkerhetsbestämmelser. Trots detta kan vissa risker uppstå.

Ta inte isär vägningensmodulen: Den innehåller inga delar som kan underhållas, repareras eller bytas ut av användaren. Om du får problem med vägningensmodulen ska du kontakta en auktoriserad återförsäljare eller service-representant för METTLER TOLEDO.

#### Följ alla instruktioner

Använd alltid vägningensmodulen enligt instruktionerna i produktdokumentationen. Installationsanvisningarna för vägningensmodulen måste följas exakt.

**Om instruktionerna i produkthandböckerna inte följs kan vägningensmodulen skadas. METTLER TOLEDO ansvarar inte för sådana skador.**

#### Personalsäkerhet

Använd endast tillbehör och kringutrustning från METTLER TOLEDO, eftersom dessa är optimalt utformade för att användas tillsammans med vägningensmodulen.

#### Explosionsrisk

Vägningensmodulen får inte användas i explosiva miljöer där det förekommer gaser, ånga, dimma, damm och brandfarligt damm (farliga miljöer).

## Säkerhetsanvisningar



### **OBSERVERA**

#### **Risk för elstötar**

Vägningsmodulerna får endast anslutas till en likströmskälla med en nominell spänning på 12 VDC  $\pm$ 3 %.

Strömförsörjningen måste ha godkänts av respektive nationella testcenter i det land där vägningsmodulen kommer att användas.

### 3 WXS/WXT-vägningsmoduler

#### 3.1 Specifikationer

Parameter		205	205DU	204
Maxkapacitet		220 g	220 g	220 g
Avläsbarhet		0,01 mg	0,1 mg	0,1 mg
<b>Gränsvärden*</b>				
Maximal kapacitet och fint intervall		—	111 g	—
Avläsbarhet, fint intervall		—	0,01 mg	—
Repeterbarhet** (vid nominell belastning)	sd	0,04 mg (200 g)	0,07 mg (200 g)	0,1 mg (200 g)
Repeterbarhet, fint intervall** (vid nominell belastning)	sd	—	0,03 mg (100 g)	—
Linjär avvikelse	sd	0,15 mg	0,2 mg	0,25 mg
Excentrisk avvikelse (testbelastning)		0,3 mg (100 g)	0,3 mg (100 g)	0,4 mg (100 g)
Känslighetsoffset*** (testbelastning)		$2,5 \times 10^{-6} \cdot R_{nt}$	$3 \times 10^{-6} \cdot R_{nt}$	$4 \times 10^{-6} \cdot R_{nt}$
Sensitivitet för temperaturdrift		$1,5 \times 10^{-6}/^{\circ}\text{C} \cdot R_{nt}$	$1,5 \times 10^{-6}/^{\circ}\text{C} \cdot R_{nt}$	$1,5 \times 10^{-6}/^{\circ}\text{C} \cdot R_{nt}$
Känslighetsstabilitet		$2,5 \times 10^{-6}/\text{a} \cdot R_{nt}$	$2,5 \times 10^{-6}/\text{a} \cdot R_{nt}$	$2,5 \times 10^{-6}/\text{a} \cdot R_{nt}$
<b>Dynamik</b>				
Stabiliseringstid**** (typisk)		3 s	2 s	2 s
Stabiliseringstid, fint intervall**** (typisk)		—	3 s	—
Parameter		26	26DU	3DU
Maxkapacitet		22 g	22 g	3,2 g
Avläsbarhet		0,001 mg	0,01 mg	0,01 mg
<b>Gränsvärden*</b>				
Maximal kapacitet och fint intervall		—	11 g	1,2 g
Avläsbarhet, fint intervall		—	0,001 mg	0,001 mg
Repeterbarhet** (vid nominell belastning)	sd	0,003 mg (20 g)	0,006 mg (20 g)	0,006 mg (3 g)
Repeterbarhet, fint intervall** (vid nominell belastning)	sd	—	0,0035 mg (10 g)	0,001 mg (1 g)
Linjär avvikelse	sd	0,02 mg	0,03 mg	0,02 mg
Excentrisk avvikelse (testbelastning)		0,03 mg (10 g)	0,03 mg (10 g)	0,01 mg (2 g)
Känslighetsoffset*** (testbelastning)		$4 \times 10^{-6} \cdot R_{nt}$	$4 \times 10^{-6} \cdot R_{nt}$	3 g
Sensitivitet för temperaturdrift		$1,5 \times 10^{-6}/^{\circ}\text{C} \cdot R_{nt}$	$1,5 \times 10^{-6}/^{\circ}\text{C} \cdot R_{nt}$	1,5 ppm/ $^{\circ}\text{C}$
Känslighetsstabilitet		$2,5 \times 10^{-6}/\text{a} \cdot R_{nt}$	$2,5 \times 10^{-6}/\text{a} \cdot R_{nt}$	0,00025 %/a
<b>Dynamik</b>				
Stabiliseringstid**** (typisk)		3 s	3 s	3 s
Stabiliseringstid, fint intervall**** (typisk)		—	5 s	3 s

sd = Standardavvikelse

Rgr = Bruttovikt

R<sub>nt</sub> = Nettovikt (provvikt)

a = År (annum)



- \* Temperaturområde 10–30 °C; relativ fuktighet 20–80 % rH
- \*\* under goda omgivningsförhållanden (utan skakningar eller luftdrag)
- \*\*\* gäller endast efter justering vid den nominella kapaciteten med en OIML E2-vikt
- \*\*\*\* tiden mellan det att det vägda föremålet placeras på vågskålen tills systemet indikerar ett stabilt viktvärde under optimala omgivningsförhållanden

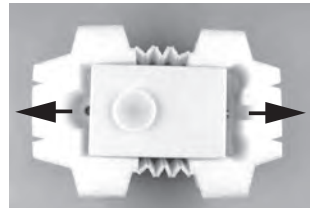
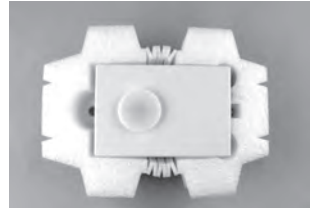
### 3.2 Uppackning av vägningsmodulen

#### Uppackning av den elektroniska enheten och terminalen:

- 1 Ta bort den övre skumdynan.
- 2 Ta ut enheten och maskinvaran.

#### Uppackning av lastcellen:

- 1 Ta bort skumdynan och ta ut maskinvaran.
- 2 Lyft försiktigt ut den vita dynan som innehåller lastcellen och placera den på ett jämnt underlag.
- 3 Dra försiktigt isär det vita stötdämpande materialet några centimeter och ta ut lastcellen.



#### Anteckning

Vi rekommenderar att originalförpackningen sparas och används vid transport av vågen. Vågskålen måste alltid avlägsnas före transport. Montera skyddslocket för att skydda vägningsmodulens insida.

### 3.3 Ingår i leveransen

#### Låda till vägningsmodul

Delar	WXS/15	WXSS	WXTS	WXTP	WXTS3DU
WXS-lastcell (komponentversion), försedd med ett plastskydd som skyddar vågskålsfästet.	✓	✓	—	—	—
WXT-lastcell (stationär version), försedd med ett plastskydd som skyddar vågskålsfästet.	—	—	✓	✓	✓
Standardvågskål	✓	✓	✓	✓	✓
Adaptervågskål	✓	✓	✓	✓	—
Vindring (endast med modellerna WXS26 och WXT26)	✓	✓	✓	✓	✓
Användarmanual för WXS/WXT (detta dokument)	✓	✓	✓	✓	✓
Tillverkningscertifikat och CE-försäkran om överensstämmelse	✓	✓	✓	✓	✓

#### Låda till elektronisk enhet

Delar	WXS/15	WXSS	WXTS	WXTP	WXTS3DU
WXS elektronisk enhet (komponentversion)	✓	✓	—	—	—
WXT elektronisk enhet (stationär version)	—	—	✓	✓	✓
Elektronisk enhet – anslutningskabel till lastcell, 0,5 m/1,6 fot lång	—	—	✓	✓	✓
Elektronisk enhet – anslutningskabel till lastcell, 1,5 m/5 fot lång	✓	✓	—	—	—
Monteringskonsol för den elektroniska enheten, inklusive klämma och skruvar för montering på DIN-skena av standardtyp.	✓	✓	—	—	—
Terminalhållare inklusive skruvar (för montering av terminalen på den elektroniska enheten)	—	—	✓	✓	✓
Nätadapter	✓	✓	✓	✓	✓
Strömkabel (landsspecifik)	✓	✓	✓	✓	✓

#### Låda till terminal

Delar	WXS/15	WXSS	WXTS	WXTP	WXTS3DU
SWT-terminal (svartvit display), inklusive skyddshölje	—	✓	✓	—	✓
PWT-terminal (färgdisplay), inklusive skyddshölje	—	—	—	✓	—
Terminal – kabelkontakt till elektronisk enhet, 0,58 m/1,9 fot lång	—	—	✓	✓	✓
Terminal – kabelkontakt till elektronisk enhet, 2 m/6,5 fot lång	—	✓	—	—	—
Vindskydd till WXTS3	—	—	—	—	✓

## 4 Användning

### 4.1 Elektriska anslutningar

WX-vägningsmoduler har ett RS232C-gränssnitt för kommunikation med kontrollsystemen.

#### Beskrivningar av gränssnitt

Gränssnittstyp	RS232C, dubbelriktad, full duplex, 600 till 38 400 bps
Gränssnittsuppdateringsintervall (max.)	23 viktvärden per sekund (med terminal) 92 viktvärden per sekund (utan terminal)

#### Strömförsörjning för vägningsmodulen

Inspänning	12 V DC nominellt
Inström	0,4 A min.

- Använd en stabil strömförsörjning utan variationer.
- Om spänningsvariationer inte kan undvikas ska du använda en spänningsregulator som matar konstant spänning till lastcellen.
- Strömförsörjningen måste ha godkänts av respektive nationella testcenter i det land där vägningsmodulen kommer att användas.

Använd alltid vägningsmodulen med den nätadapter av standardtyp som medföljer vid leverans. Nätadaptern är lämplig för användning inom följande spänningsområde:

100–240 V AC, 50–60 Hz

#### Anteckning

Kontrollera om den lokala strömförsörjningen uppfyller dessa specifikationer. Om inte ska du INTE ansluta elektronikenheten eller nätadaptern till strömförsörjningen. Kontakta ditt lokala METTLER TOLEDO-kontor.

### 4.2 Miljöförhållanden

WX-vägningsmoduler kan användas inom följande miljöförhållanden:

Temperaturområde	Driftområde	+5–40 °C
	Kompenserat område (för att uppfylla specificerade vägningsprestanda)	+10–30 °C
Relativ luftfuktighet		Max. 80 % vid 31 °C, minskande linjärt till 50 % vid 40 °C, icke-kondenserande
Höjd över havsytans medelnivå		Max. 4 000 m
Uppvärmningstid		Minst 120 minuter efter uppstart

### 4.3 Kapslingsklass

WX-vägningsmodulernas IP-klass:

När plastskyddet är på plats och anslutningskabeln är ansluten har lastcellen kapslingsklassen IP45. Om du vill rengöra lastcellen med en vattenspruta eller vattenstråle ska du vidta nödvändiga åtgärder för att förhindra att vatten ansamlas mellan basplattan och stödet. Om det sker kan vatten tränga in i lastcellen underifrån. Täta mellanrummet mellan stödet och lastcellens basplatta med en lämplig tätning eller lämpligt tätningemedel.

Under drift är lastcellen IP30-klassad.

Den elektroniska enheten är IP40-klassad.

PWT- och SWT-terminalerna är IP54-klassade.

## 5 Underhåll

För att säkerställa att din väggningsmodul förblir tillförlitlig, exakt och funktionell under många år framöver måste de enskilda komponenterna rengöras och underhållas regelbundet på ett lämpligt sätt i förhållande till hur ofta de används och hur stor risk det är att de kontamineras av skräp.

### 5.1 Rengöra väggningsmodulen

Rengör vågskålen och lastscellens hölje regelbundet med en fuktig trasa. Den elektroniska enheten och terminalen kan också rengöras på detta sätt vid behov. För hårdare smuts kan ett mildt rengöringsmedel användas. Se noga till så att ingen vätska tränger in i komponenterna!

**Följande anvisningar ska iakttas:**



#### **⚠ VARNING**

##### **Risk för elstötar**

- 1 Koppla från väggningsmodulen från strömförsörjningen före rengöring och underhåll.
- 2 Använd endast kablar från METTLER TOLEDO om dessa behöver bytas ut.
- 3 Se noga till så att ingen vätska kommer i kontakt med väggningsmodulen, terminalen eller nätadaptern.
- 4 Öppna aldrig väggningsmodulen, terminalen eller nätadaptern. Dessa innehåller inga delar som kan servas av användaren.



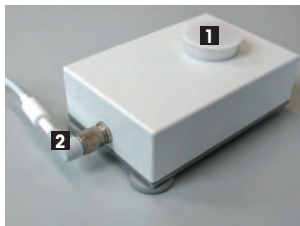
#### **⚠ OBSERVERA**

##### **Skador på väggningsmodulen**

Använd aldrig rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipande medel, eftersom detta kan skada eller repa vissa ytor (framför allt terminalens display).

Du kan även rengöra lastcellen med hjälp av en **handhållen lågtrycks-spruta**. Innan du använder en spruta:

- 1 Ta bort vågskålen och vindingen och täck över vågskålens fäste med det vita plastskyddet (1).
- 2 Se noga till så att skyddet låses fast ordentligt!
- 3 Skruva fast anslutningskabeln till den elektroniska enheten.
- 4 Säkerställ att kontakten sluter tätt mot utfaget (2).  
⇒ Under dessa förhållanden uppfyller lastcellen IP45-kraven.
- 5 Torka av lastscellen med en mjuk trasa.



#### **📄 Anteckning**

Plastskyddets tätningfunktion kan försämrats med tiden vid frekvent användning. Kontrollera skyddets skick innan du använder det. Vid behov kan ett nytt skydd beställas som en reservdel. **Se** Reservdelar i den separata installationsmanualen.

### 5.2 Rengöra vindskyddet (WXTS3DU)

- 1 Öppna vänster och höger lucka på vindskyddet och avlägsna basplattans skydd från vindskyddet.
- 2 Avlägsna den övre glasskivan.
- 3 Rengör delarna till vindskyddets hölje med en mjuk trasa.

#### **📄 Anteckning**

Delarna till vindskyddet kan även avlägsnas från plattan och rengöras i en diskmaskin.



## **OBSERVERA**

### **Skador på vindskyddet**

Använd inte rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel. Detta kan skada vindskyddets hölje.

## **5.3 Underhåll**

Vägningsskålen är ett precisionsinstrument, och periodiskt underhåll är ett grundläggande krav för att säkerställa att den fortsätter att prestera i flera år framöver.

Hur ofta vägningsskålen ska underhållas beror på hur länge den används samt tillämpnings- och omgivningsförhållandena. Underhållsarbete måste utföras av en tekniker som utbildats av METTLER TOLEDO.

Fråga din METTLER TOLEDO-representant om servicepaket – regelbundet underhåll utfört av en auktoriserad servicetekniker säkerställer att vägningssatsen fortsätter att ge korrekta resultat och förlänger livslängden.

## **5.4 Kassering**

I enlighet med EU-direktiv 2012/19/EU om elektriskt och elektroniskt avfall (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE), får detta instrument inte slängas i hushållssoporna. Detta gäller även för länder utanför EU enligt respektive lands specifika krav.



Denna produkt ska lämnas in till en samlingsanläggning för elektrisk och elektronisk utrustning i enlighet med nationella bestämmelser. Vid eventuella frågor kontaktar du ansvarig myndighet eller den leverantör som du köpte denna utrustning av. Om utrustningen byter ägare måste även innehålllet i detta direktiv bifogas.





# GWP®

Good Weighing Practice™

---

GWP® is the global weighing standard, ensuring consistent accuracy of weighing processes, applicable to all equipment from any manufacturer. It helps to:

- Choose the appropriate balance or scale
- Calibrate and operate your weighing equipment with security
- Comply with quality and compliance standards in laboratory and manufacturing

 [www.mt.com/GWP](http://www.mt.com/GWP)

[www.mt.com/apw](http://www.mt.com/apw)

For more information

**Mettler-Toledo GmbH**

Im Langacher 44  
8606 Greifensee, Switzerland  
[www.mt.com/contact](http://www.mt.com/contact)

Subject to technical changes.  
© Mettler-Toledo GmbH 08/2019  
30302978F da, no, sv



30302978